

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

Segundo período de sesiones ordinario
de la Junta Ejecutiva

Roma, 14-17 de noviembre de 2011

PROYECTOS QUE REQUIEREN LA APROBACIÓN DE LA JUNTA EJECUTIVA

Tema 9 del programa

Para aprobación

S

Distribución: GENERAL
WFP/EB.2/2011/9-C/1
3 noviembre 2011
ORIGINAL: INGLÉS

OPERACIONES PROLONGADAS DE SOCORRO Y RECUPERACIÓN — CHAD 200289

**Asistencia alimentaria selectiva para los
refugiados y las personas vulnerables afectados
por la malnutrición y las crisis alimentarias
recurrentes**

Número de beneficiarios	1.655.000 (2012) 1.631.000 (2013)
Duración del proyecto	24 meses (1° de enero de 2012- 31 de diciembre de 2013)
Volumen de los alimentos proporcionados por el PMA	237.543 toneladas
Costo (dólares EE.UU.)	
Costo de los alimentos para el PMA	106.194.353
Costo total para el PMA	333.053.600

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (<http://www.wfp.org/eb>).

NOTA PARA LA JUNTA EJECUTIVA

El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva para su aprobación.

La Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse a los funcionarios del PMA encargados de la coordinación del documento, que se indican a continuación, de ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta.

Director Regional, ODD* : Sr. T. Yanga Tel.: 066513-2792

Oficial de Enlace, ODD : Sra. N. Hegazy Tel.: 066513-3189

Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, sírvase dirigirse a la Sra. I. Carpitella, Auxiliar Administrativa de la Dependencia de Servicios de Conferencias (tel.: 066513-2645).

* Despacho Regional de Dakar (África Occidental)

RESUMEN

Los conflictos internos y fronterizos en el Chad han provocado una situación de inestabilidad política e inseguridad y obstaculizado desde 2003 el proceso de recuperación económica y social. El país ocupaba el puesto 163 de la lista de 169 países clasificados con arreglo al índice de desarrollo humano de 2010¹, y más del 87% de la población rural vive por debajo del umbral de pobreza. La población es muy vulnerable y está expuesta a grandes riesgos de crisis alimentarias y catástrofes; la inseguridad alimentaria afecta a más del 44% de los hogares rurales². En la mayoría de las regiones la malnutrición, aguda y crónica supera los umbrales “crítico” y “muy elevado”. Cerca de 320.000 personas procedentes del Sudán y de la República Centroafricana se han refugiado en el país, y 180.000 habitantes son desplazados internos. Si bien los chadianos desplazados se van integrando en sus nuevas comunidades, para los refugiados no se ven perspectivas de una solución duradera debido a la situación política inestable y a la inseguridad imperantes en sus zonas de origen.

El PMA y sus asociados ejecutarán un programa orientado a satisfacer las necesidades de los refugiados, los hogares vulnerables y las personas aquejadas de malnutrición debido a las crisis que se producen frecuentemente en la zona saheliana. La operación responde a los Objetivos Estratégicos 1, 2, 3 y 5 del PMA y tiene por objeto: i) reducir la prevalencia de la malnutrición aguda entre los niños menores de 5 años y las mujeres gestantes y madres lactantes; ii) garantizar a los hogares y a los refugiados afectados de inseguridad alimentaria un consumo de alimentos suficientes; iii) prestar apoyo a los medios de subsistencia de las comunidades seleccionadas para fortalecer su capacidad de resistencia ante las crisis y el cambio climático; iv) restablecer los medios de subsistencia y la seguridad alimentaria de las comunidades y hogares después de un conflicto, y v) reforzar la capacidad del Gobierno para reducir la inseguridad alimentaria apoyando las actividades relacionadas con la alerta temprana y la respuesta a las crisis alimentarias, y promoviendo las compras locales. Se estudiará la posibilidad de utilizar cupones para alimentos.

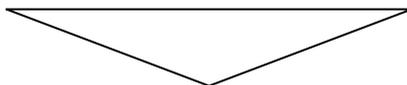
Esta operación se ajusta a las prioridades establecidas en el documento de estrategia de lucha contra la pobreza para 2012-2015, centradas en el capital humano, el medio ambiente y el desarrollo rural, el crecimiento económico y el empleo, y la gobernanza. El PMA tratará de ejecutar una operación integrada que tenga en cuenta las causas profundas e inmediatas de la malnutrición, contribuya a desarrollar la capacidad de los asociados y de las comunidades para mejorar la nutrición, e incluya intervenciones destinadas a reducir la vulnerabilidad de los hogares a la inseguridad alimentaria. Para reducir los riesgos de catástrofes, estas actividades promoverán la gestión de los recursos naturales para atenuar el impacto de las crisis meteorológicas, privilegiando la conservación de los suelos, la prevención de la erosión, la ordenación de los recursos hídricos y el almacenamiento y conservación de las cosechas. La realización de campañas de alfabetización, la promoción de la educación en materia de

¹ Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). 2010. *Informe sobre Desarrollo Humano 2010*. Nueva York.

² PMA. 2010. Análisis exhaustivo de la seguridad alimentaria y la vulnerabilidad. N'Djamena.

nutrición y la introducción de técnicas de cultivo apropiadas se basarán en actividades de capacitación y sensibilización.

PROYECTO DE DECISIÓN*



La Junta aprueba la operación prolongada de socorro y recuperación Chad 200289 propuesta, “Asistencia alimentaria selectiva para los refugiados y las personas vulnerables afectados por la malnutrición y las crisis alimentarias recurrentes” (WFP/EB.2/2011/9-C/1).

* Se trata de un proyecto de decisión. Si se desea consultar la decisión final adoptada por la Junta, sírvase remitirse al documento titulado “Decisiones y recomendaciones del segundo período de sesiones ordinario de 2011 de la Junta Ejecutiva”, que se publica al finalizar el período de sesiones.

ANÁLISIS DE LA SITUACIÓN

Contexto general

1. El Chad pertenece a la categoría de países menos adelantados, de bajos ingresos, sin litoral y con déficit de cereales. En el índice de desarrollo humano de 2010 ocupa el puesto 163 de un total de 169 países¹. La pobreza ha ido aumentando desde 2003 hasta afectar al 58% de sus 11,2 millones de habitantes; en las zonas rurales, el 87% de la población vive por debajo del umbral de pobreza³. La población es muy vulnerable a las perturbaciones y está expuesta a crisis y catástrofes; el 78% de sus habitantes vive en las zonas rurales, donde el 80% de la población depende de actividades agropastorales y alrededor del 44% se halla en situación de inseguridad alimentaria². La inestabilidad política y las condiciones de inseguridad imperantes desde 2003 han dificultado considerablemente la recuperación económica y social y obstaculizado el desarrollo sostenible.
2. Los indicadores sociales confirman que la situación ha empeorado, y el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio se ha retrasado, en particular los relativos a la salud, la educación y el medio ambiente⁴. Sólo el 44% de la población tiene acceso a agua potable y el 12% a servicios de saneamiento⁵. La tasa de mortalidad materna es de 1.200 fallecimientos por 100.000 nacidos vivos⁶ y la de mortalidad infantil, de 124 por 1.000. Dos de cada tres adultos son analfabetos⁷, y sólo el 22% de la niñas de 15 a 24 años sabe leer y escribir⁸.
3. La franja saheliana, una zona agroecológica particularmente frágil, degradada y expuesta a crisis recurrentes como sequías, inundaciones y aumentos de los precios de los alimentos, comprende las regiones de Kanem, Bahr-el-Ghazal, Lac, Hadjer Lamis, Guera, Batha, Ouaddai, Wadi Fira y Sila. Su población, de 5,1 millones de habitantes, se compone principalmente de agricultores y pastores. Debido a la sequía de 2009 las cosechas se redujeron considerablemente, se perdieron miles de cabezas de ganado y, en 2009, los precios de los alimentos aumentaron, lo que tuvo efectos graves en la seguridad alimentaria.
4. Los grandes desplazamientos de población a lo largo de las fronteras han provocado una crisis humanitaria prolongada en el país. Tras el estallido del conflicto en Darfur en 2003, 270.000 refugiados sudaneses se establecieron en 12 campamentos en las regiones de Wadi Fira, Ouaddai y Sila⁹, en el Chad oriental. El conflicto se propagó a lo largo de la frontera y empeoró por los conflictos internos; se perpetraron actos de violencia contra las

³ República del Chad. 2007. *Growth and poverty reduction strategy document* (Documento de estrategia nacional para el crecimiento y la reducción de la pobreza) (2008-2011). N'Djamena.

⁴ República del Chad, PNUD. 2010. *Ten-year report on implementation of the Millennium Development Goals* (Informe decenal sobre la ejecución de los objetivos de desarrollo del Milenio). N'Djamena.

⁵ Ministerio de Recursos Hídricos. 2010. *Analysis and prospects of the water and sewage sector for the period 2010-2015* (Análisis y perspectivas del sector de aguas y saneamiento durante el período 2010-2015). N'Djamena.

⁶ Organización Mundial de la Salud (OMS). 2010. *Trends in Maternal Mortality: 1990 to 2008. Estimates developed by WHO, UNICEF, UNFPA and the World Bank* (Tendencias de la mortalidad materna: 1990-2008. Estimaciones de la OMS, el UNICEF, el FNUAP y el Banco Mundial). Ginebra.

⁷ Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF). Multiple-indicator cluster survey, 2000 (Encuesta basada en indicadores múltiples). 2000.

⁸ Multiple Indicator Cluster Survey (Encuesta basada en indicadores múltiples), 2010.

⁹ Cabría señalar que, desde el punto de vista administrativo, el campamento de Oure-Cassoni, en la frontera con Ouaddai, pertenece a Ennedi-est.

comunidades locales que causaron en 2007 el desplazamiento de 180.000 personas; actualmente, al mejorar la situación de seguridad, estos desplazados se están integrando, repatriando y reasentando. La zona se caracteriza por los frecuentes conflictos que se producen dentro de las comunidades debido a problemas relacionados con el acceso a la tierra.

5. Tras el golpe militar de 2002 en la República Centroafricana, las hostilidades entre las fuerzas armadas y los grupos de oposición y entre las diferentes facciones, sumadas a los saqueos que tuvieron lugar en 2008 y los ataques del Ejército de Resistencia del Señor en 2009, causaron la afluencia de más de 70.000 refugiados. Estas personas, que ahora son 52.000, viven en siete campamentos en las regiones meridionales de Logone Oriental, Moyen-Chari y Salamat.
6. Un estudio de mercados y de la seguridad alimentaria en el Chad¹⁰ reveló que el impacto de la crisis alimentaria de 2010, agravada por las deficiencias del sistema de comercialización, las políticas inadecuadas del Gobierno y la falta de recursos institucionales¹¹, se había intensificado por la dependencia de los hogares respecto de los mercados: tres cuartas partes de los hogares dependían de las compras para satisfacer sus necesidades alimentarias¹². La falta de información de mercado dificulta la toma de decisiones, pero los mercados de la cuenca occidental, que están mejor integrados con los de los países vecinos, ofrecen algunas posibilidades de realizar compras locales y transferencias de efectivo, y de aplicar medidas de crédito prendario (*warrantage*)¹³. Sin embargo, las medidas aplicadas actualmente para fijar un límite máximo a los precios de los cereales podrían comprometer la viabilidad de estas estrategias.

Situación de la seguridad alimentaria y la nutrición

7. En las regiones sahelianas occidentales de Kanem, Bahr-El-Gazal, Batha y Guera, más del 50% de los hogares se halla en situación de inseguridad alimentaria y, de éstos, en el 30% de los casos se trata de inseguridad alimentaria grave¹². Pese a la buena cosecha obtenida en 2010/11, los hogares están haciendo frente a la temporada de carestía con las existencias domésticas agotadas, deudas y una relación de intercambio deteriorada entre el ganado y los cereales. Tras la repatriación (principalmente a la zona saheliana) de los 70.000 chadianos que vivían en Libia, las remesas se interrumpieron y aumentó la presión sobre los recursos de los hogares. Los trastornos que sufren las importaciones procedentes de Libia, que coinciden con la temporada de carestía, han provocado el aumento de los precios de los alimentos básicos y el combustible y de los costos de transporte. La política de precios máximos de los cereales afecta a la disponibilidad de existencias, que en la franja saheliana se han reducido a la mitad respecto de las disponibles en 2010¹⁴. Es probable que la situación de seguridad alimentaria de los hogares empeore a corto y medio

¹⁰ Ministerio de Agricultura/PMA/FAO/Red de sistemas de alerta temprana en caso de hambruna (FEWS-NET). 2011. *Markets and Food Security in Chad* (Los mercados y la seguridad alimentaria en el Chad). N°Djamena.

¹¹ Por ejemplo, en la Oficina Nacional de Seguridad Alimentaria.

¹² PMA. 2011. *Assessment of Household Food Security in the Western Sahelian Belt of Chad* (Evaluación de la seguridad alimentaria de los hogares en la zona saheliana occidental del Chad). N°Djamena.

¹³ El almacenamiento garantizado es un sistema de crédito para las existencias: en lugar de vender la cosecha de inmediato, los agricultores pueden utilizarla como garantía para obtener crédito bancario; de esta forma se evita tener que vender la producción inmediatamente después de la cosecha, cuando los precios son bajos.

¹⁴ FEWS-NET. 2011. *Food Security Outlook Update* (Actualización sobre las perspectivas para la seguridad alimentaria). N°Djamena.

plazo debido a la interrupción de los suministros de mercado provocada por el cierre de carreteras durante la estación de las lluvias¹⁵.

8. En las regiones orientales (Wadi Fira, Ouaddai y Sila), el 69% de los refugiados se enfrenta a una situación de inseguridad alimentaria, mientras que las tasas entre las poblaciones de acogida van del 25% al 40%¹⁶. La inseguridad alimentaria está relacionada con las crisis meteorológicas y los déficit de producción, que, a su vez, se deben a la degradación de los suelos, la falta de insumos agrícolas y una capacitación inadecuada. Los refugiados son entre el 20% y el 35% de la población de los departamentos de acogida, lo que supone una carga onerosa para los recursos naturales. El acceso limitado a tierra cultivable y a actividades generadoras de ingresos es la causa principal de la inseguridad alimentaria que afecta a los refugiados sudaneses. El 66%¹⁷ de los refugiados de la República Centroafricana vive en las regiones de Logone Oriental, Chari Medio y Salamat; estas zonas, sin embargo, se prestan más a la agricultura, lo que permite la supresión gradual de la asistencia alimentaria.
9. Según la encuesta nacional más reciente sobre nutrición, la tasa de malnutrición aguda general es del 16% y la de malnutrición aguda grave, del 6%. En 15 de las 22 regiones del país la malnutrición aguda general supera el umbral “crítico” (15%), y en cinco regiones de la franja saheliana es superior al 25%. La malnutrición crónica afecta al 39% de los niños, de los que el 21% de forma grave; en muchas regiones, sobre todo de la franja saheliana, las tasas superan el umbral “muy alto”. Aunque la inseguridad alimentaria empeoró en 2010, las tasas de malnutrición muy elevadas parecen ser recurrentes y en los últimos decenios se han registrado pocas mejoras. Las tasas de malnutrición entre los refugiados son más bajas que entre las poblaciones locales, pero lo suficientemente elevadas como para justificar una intervención específica.
10. Las causas de la malnutrición son muchas, y hay problemas importantes relacionados con el acceso de los hogares a los alimentos, la prestación de atención sanitaria y las condiciones sanitarias e higiénicas. Recientemente se realizó un examen de la documentación disponible, a lo que se sumó en febrero de 2011 la celebración de una consulta sobre la situación alimentaria y nutricional y las estrategias de intervención¹⁸. Este análisis ha llevado a un consenso sobre el hecho de que el logro de impactos importantes y duraderos en las tasas de malnutrición depende de la adopción de un enfoque integrado. La lucha contra la malnutrición se ve dificultada por la cobertura insuficiente que ofrecen los centros de alimentación suplementaria y terapéutica y los centros nutricionales móviles, el escaso nivel de desarrollo del sistema sanitario y los problemas de acceso con que se enfrentan las poblaciones vulnerables. Además, son pocos los asociados que trabajan en el sector de la nutrición y aún menos los que participan en un enfoque comunitario integrado.

¹⁵ Boletín de FEWS-NET, mayo de 2011.

¹⁶ PMA. 2011. *Assessment of Food Security among Sudanese Refugees, Displaced Persons, Returnees and Host Populations in Eastern Chad* (Evaluación de la seguridad alimentaria entre los refugiados sudaneses, las personas desplazadas, los repatriados y las poblaciones de acogida en el Chad oriental). N'Djamena.

¹⁷ PMA. 2011. *Assessment of Food Security among Central African Refugees and Host Population in Southern Chad* (Evaluación de la seguridad alimentaria entre los refugiados del África Central y la población de acogida en el Chad meridional). N'Djamena.

¹⁸ El PMA dirigió un taller consultivo, celebrado el 17 y 18 de febrero de 2011 en N'Djamena, en el que participaron representantes de ministerios (Economía y Planificación, Agricultura, Educación, Asuntos Sociales y Salud), organismos de las Naciones Unidas, la Cruz Roja, FEWS-NET, ONG y embajadas en el Chad.

Hipótesis

11. Si se tienen en cuenta las tasas elevadas de inseguridad alimentaria y malnutrición en el Chad, es probable que el nivel de endeudamiento y escasez de activos de los hogares empeore incluso en caso de que las cosechas de 2011/12 sean normales. De ser así, se reduciría el acceso de los hogares a los alimentos y podría disminuir su capacidad para acometer la temporada agrícola 2012/13. La sequía podría provocar nuevos déficit de producción.
12. Tras los nuevos brotes de violencia en Darfur y las incursiones del Ejército de Resistencia del Señor en la frontera septentrional de la República Centroafricana, parece muy improbable que los refugiados puedan regresar a sus países en un futuro cercano. Sin embargo, las mejoras de la situación de seguridad en la zona meridional del Chad deberían permitir el regreso, integración o reasentamiento de los desplazados.

POLÍTICAS, CAPACIDADES Y MEDIDAS DEL GOBIERNO Y DE OTRAS PARTES INTERESADAS

Políticas, capacidades y medidas del Gobierno

13. La coyuntura desfavorable ha impedido al Chad superar los retos con que se enfrenta. La producción nacional de petróleo ha disminuido desde 2006 y, si bien el gasto público ha aumentado, no así los fondos asignados a la lucha contra la pobreza. La segunda fase de la Estrategia nacional de crecimiento y reducción de la pobreza (2006-2011) establece una serie de prioridades de desarrollo basadas en la promoción de una buena gobernanza, la creación de un entorno favorable al crecimiento, el aprovechamiento del potencial de desarrollo rural, el fortalecimiento de la infraestructura y la mejora de los recursos humanos. Estas prioridades se mantendrán en el nuevo ciclo y constituirán la base para el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDAF 2012-2015).
14. El PMA está colaborando con el sistema de alerta temprana y el Comité de acción para la seguridad alimentaria y la gestión de las crisis, así como con la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) y la Red de sistemas de alerta temprana en caso de hambruna (FEWS-NET), en la realización de evaluaciones de la seguridad alimentaria y las cosechas y en la elaboración de respuestas a las crisis. El PMA y sus asociados continuarán haciendo todo lo posible para mejorar la información en tiempo real, sobre todo armonizando las tareas de acopio de datos. La Oficina Nacional de Seguridad Alimentaria dispone de reservas de cereales que distribuir a precios subvencionados, o incluso gratuitamente. Actualmente se está evaluando el Plan nacional de seguridad alimentaria 2007.

Políticas, capacidades y medidas de las otras principales entidades participantes

15. El PMA, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), la FAO, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), la Organización Mundial de la Salud (OMS) y el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) están trabajando juntos en la mejora de la seguridad alimentaria y la nutrición, sectores en los que el PMA también colabora con 38 organizaciones no gubernamentales (ONG) internacionales y nacionales.

Coordinación

16. La Comisión nacional para la asistencia a los refugiados administra la ayuda a los refugiados y, con el apoyo de la ACNUR, coordina la gestión de los campamentos y garantiza su seguridad.
17. Con la asistencia de la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, el PMA y la FAO supervisan el módulo de acción agrupada sobre seguridad alimentaria, mientras que el UNICEF hace otro tanto con el módulo de nutrición, con la participación del PMA, la FAO y otros agentes humanitarios, incluidos los ministerios técnicos. El ACNUR se encarga de la vivienda y de la protección y gestión de los campamentos, mientras que la OMS se ocupa de la salud. En N'Djamena y en las distintas regiones se celebran reuniones periódicas de coordinación.
18. Todos los años el ACNUR y el PMA realizarán una misión de evaluación en la que también participarán las partes interesadas; los donantes asistirán en calidad de observadores. La situación de los refugiados se evaluará mediante encuestas sobre nutrición y evaluaciones de la seguridad alimentaria en todos los campamentos o zonas agroecológica.

OBJETIVOS DE LA ASISTENCIA DEL PMA

19. Los objetivos principales son:
 - reducir la prevalencia de la malnutrición aguda entre los niños menores de 5 años y las mujeres gestantes y lactantes (Objetivo Estratégico 1);
 - garantizar el consumo de alimentos suficientes a los hogares aquejados de inseguridad alimentaria y a refugiados seleccionados (Objetivo Estratégico 1);
 - apoyar los medios de subsistencia de las comunidades seleccionadas, para fortalecer su capacidad de resistencia ante las crisis y las perturbaciones meteorológicas (Objetivo Estratégico 2);
 - restablecer los medios de subsistencia y la seguridad alimentaria de las comunidades y los hogares promoviendo, después de un conflicto, el acceso a activos productivos (Objetivo Estratégico 3), y
 - fortalecer la capacidad del Gobierno para reducir la inseguridad alimentaria apoyando las actividades relacionadas con la alerta temprana y las intervenciones ante crisis alimentarias, y promoviendo las compras locales (Objetivo Estratégico 5).

ESTRATEGIA DE INTERVENCIÓN DEL PMA

Naturaleza y eficacia de la asistencia hasta la fecha

20. En 2011 la cartera de actividades del PMA en el Chad consta de dos operaciones de emergencia, una relativa a la sequía de 2009/2010 en la franja saheliana occidental y la otra destinada a la asistencia de los refugiados sudaneses, las personas desplazadas y las poblaciones de acogida en el este del país. El PMA también está ejecutando una operación prolongada de socorro y recuperación (OPSR) para ayudar a los refugiados de la República Centroafricana y a las poblaciones de acogida en la zona meridional. Mediante el componente principal del programa en el país para 2007-2011 se ha venido prestando apoyo a la educación básica. Una evaluación de la cartera relativa al período 2003-2009, realizada en 2010, concluyó que las operaciones del PMA se ajustaban a las políticas del Gobierno y a

las estrategias de los asociados, y a las evaluaciones de las necesidades y las políticas del PMA. Con todo, en la evaluación también se consideró que la gestión separada de los proyectos no había promovido las sinergias, mientras que la falta de capacidad a nivel nacional había limitado la asunción de las operaciones por parte del Gobierno y el establecimiento de una verdadera asociación. En respuesta a esta preocupación, el PMA está agrupando sus programas en una sola OPSR y en un proyecto de desarrollo. La presente OPSR incluye actividades de nutrición y creación de activos comunitarios para fortalecer la seguridad alimentaria, lo cual se complementará con un proyecto de desarrollo en apoyo del sector educativo.

Perfil de la estrategia

21. Las prioridades programáticas de la OPSR se determinaron en la consulta de febrero de 2011. Como las tasas de malnutrición alcanzan niveles críticos en la mayoría de las regiones, los puntos de partida son la prevención y la respuesta pero, dado que las causas son muchas, es necesario favorecer el acceso a los alimentos y los ingresos, establecer redes de seguridad, fortalecer los activos productivos y mejorar la atención sanitaria, sobre todo mediante actividades de capacitación y sensibilización.
22. Los componentes de socorro y recuperación se adaptarán a la frecuencia y gravedad de las catástrofes naturales o las crisis alimentarias, teniendo en cuenta la situación de seguridad. La operación se basa en una evaluación de las necesidades y presta la debida atención a las cuestiones de género, el principio de “no causar daño” y las cuestiones relativas al bienestar, especialmente la prevención de la violencia de género. A raíz de una investigación sobre la violencia contra las mujeres y el acceso seguro a la leña y otras fuentes de energía realizada en el este del país, en 2012 se planificarán operaciones específicas para afrontar esos problemas¹⁹. El uso de cupones para alimentos o transferencias de efectivo estará sujeto a estudios de viabilidad, de conformidad con lo recomendado en un estudio de mercado realizado por el PMA en 2011.
23. En la estrategia relativa a las actividades de nutrición se da prioridad a las necesidades de los niños durante los primeros 1.000 días desde la concepción, afrontando al mismo tiempo la malnutrición aguda en los niños menores de 5 años. La estrategia se basa en las prioridades siguientes: i) el fortalecimiento de las estructuras y las actividades de nutrición existentes; ii) el desarrollo de actividades de prevención y respuesta; iii) el mejoramiento de la ejecución mediante el fomento sistemático de las capacidades de los encargados de la nutrición (el Ministerio de Salud Pública, las autoridades sanitarias descentralizadas, el personal de los centros de salud y los asociados), y iv) la promoción de un compromiso nacional a favor de la nutrición ante los responsables públicos de adoptar decisiones, sobre todo en lo que se refiere al presupuesto.

Componente de socorro

24. *Distribución general de alimentos*: En 2012 los refugiados continuarán recibiendo una ración completa. Según su nivel de autosuficiencia, en 2013 podría contemplarse un retiro gradual de algunos campamentos²⁰.

¹⁹ PMA. 2011. *Gender-Based Violence and Safe Access to Firewood and Alternative Energy in the Context of Food Assistance in Eastern Chad: An Appraisal Report* (Violencia de género y acceso seguro a la leña y a otras fuentes de energía en el contexto de la asistencia alimentaria en el Chad oriental: un informe de evaluación). Roma.

²⁰ *Report of the 2011 Joint Assessment Mission* (Informe sobre la misión conjunta de evaluación, 24 de abril de 2011. N°Djamena).

25. En las regiones en las que la inseguridad alimentaria es elevada (Kanem, Bahr-El-Gazal, Batha y Guera) y la presencia de los refugiados ejerce una gran presión sobre los recursos naturales, los hogares vulnerables recibirán asistencia durante la temporada de carestía. La selección de los beneficiarios se basará en las evaluaciones de la seguridad alimentaria, la selección de las comunidades y los hogares con la ayuda de los asociados que conocen bien esas regiones, y la determinación de los factores de vulnerabilidad a partir de evaluaciones de emergencia de la seguridad alimentaria. Se desarrollarán asimismo las capacidades de las ONG locales.
26. *Actividades de nutrición:* La prevención de la malnutrición se afrontará mediante el suministro de alimentación suplementaria general a las mujeres gestantes y lactantes y a los niños de 6 a 23 meses durante los cuatro meses de la temporada de carestía en las zonas donde la malnutrición aguda general excede del 15%. Estas actividades se diseñarán de modo que no representen una carga de trabajo excesiva para el personal de los centros de salud ni perturben las actividades médicas. Se incluirán actividades complementarias, por ejemplo en la esfera de la sensibilización (sobre nutrición, salud, higiene) y controles nutricionales para los niños aquejados de malnutrición aguda moderada o grave, para poder derivarlos a los centros de alimentación.
27. En las zonas en las que la tasa de malnutrición aguda general excede del 10%, se prestará apoyo a los centros de alimentación suplementaria para que dispensen atención a los niños de 6 a 59 meses de edad que sufren malnutrición aguda moderada y a las mujeres gestantes y lactantes malnutridas. Si los recursos o las capacidades escasean, se dará prioridad a las zonas en las que la tasa de malnutrición aguda general supere el 15%. En las actividades de rehabilitación nutricional se seguirá el protocolo nacional. En vista de la prevalencia de la malnutrición aguda y de la capacidad limitada de los centros, el PMA colaborará estrechamente con el UNICEF y buscará asociados que sigan la situación de cerca y determinen las formas de ampliar la cobertura más allá del sistema sanitario centralizado (por ejemplo, mediante clínicas móviles y actividades de alimentación basadas en las comunidades). Además de alimentación suplementaria, se suministrarán raciones para promover las visitas periódicas a los centros de salud y raciones para el período posterior al tratamiento, una vez que éste haya finalizado.

Componente de recuperación

28. Las actividades de recuperación, realizadas en asociación con el Ministerio de Agricultura, la FAO y ONG experimentadas, se centrarán en el aumento de la productividad agrícola, reduciendo al mismo tiempo la vulnerabilidad a las crisis meteorológicas, e incluirán la conservación de los suelos, el enriquecimiento de los pastizales, la creación de reservas de forraje y el almacenamiento y conservación de las cosechas. Algunos ejemplos de esas actividades serán la construcción de infraestructuras para prevenir la erosión (cercas de piedra, embalses o diques filtrantes), la ordenación de los recursos hídricos (mediante pozos o microembalses) y la horticultura comercial²¹. En las zonas donde las comunidades locales están expuestas a una gran inseguridad alimentaria, se planificarán actividades de restablecimiento de activos con arreglo al calendario agrícola, la disponibilidad de asociados en la ejecución y las capacidades de las comunidades. Las actividades complementarán las operaciones financiadas por la FAO, el FIDA y la Unión Europea.

²¹ Ministerio de Agricultura/PMA/FAO/FEWS-NET. 2011. *Markets and Food Security in Chad* (Los mercados y la seguridad alimentaria en el Chad).

29. Se organizarán actividades destinadas a los refugiados de la República Centroafricana, para promover su autosuficiencia e integración, y a las comunidades de acogida, para reducir el impacto de los refugiados y facilitar la coexistencia. Estarán centradas en la construcción de infraestructuras sociales (escuelas y centros de salud) y agrícolas (restablecimiento de carreteras rurales y de instalaciones de almacenamiento). Cabe la posibilidad de que el PMA también respalde la producción hortícola comercial en las comunidades que se beneficien de las comidas escolares, fortalezca la capacidad de las comunidades para participar en el mejoramiento de la calidad de la educación y les traspase la responsabilidad del suministro de comidas escolares.
30. Las asociaciones de padres y las asociaciones de mujeres que participan en actividades de alfabetización básica y capacitación especializada se beneficiarán de las actividades de alimentos para la capacitación (APC), al igual que las personas que reciban capacitación en prácticas agrícolas o en horticultura comercial y en adquisición de competencias para la generación de ingresos. También se apoyará la capacitación de los comités de gestión y la mejora de los graneros de aldea.
31. El PMA introducirá la alimentación suplementaria general para prevenir la malnutrición crónica. El grupo destinatario estará formado por niños de 6 a 23 meses de edad y mujeres gestantes y lactantes, que recibirán asistencia alimentaria durante el embarazo y hasta el segundo cumpleaños del niño. La zona objetivo se seleccionará con arreglo a las tasas de malnutrición crónica y a la presencia de un asociado experimentado. La iniciativa comprenderá la distribución de alimentos listos para el consumo y actividades complementarias para sensibilizar sobre las causas de la malnutrición.
32. Las encuestas sobre nutrición realizadas entre las poblaciones de refugiados confirman que la tasa de anemia es elevada. El ACNUR está ejecutando un programa de alimentación suplementaria general para los niños de 6 a 23 meses de edad, en el que durante un año se distribuye un suplemento nutricional. En 2013 el PMA tiene previsto distribuir Plumpy'doz®.
33. La capacidad de los centros de alimentación suplementaria, que actualmente es insuficiente debido a la falta de personal sanitario y a su bajo nivel profesional, se fomentará mediante el apoyo del PMA a las autoridades comunitarias, que recibirán raciones para alentarlos a ejecutar las actividades de recuperación nutricional con eficacia. Las actividades de nutrición se realizarán en colaboración con el Consejo de Nutrición y Tecnologías Alimentarias del Ministerio de Salud.

Estrategia de traspaso de responsabilidades

34. La puesta en práctica de una estrategia para prevenir las crisis y catástrofes y mitigar sus efectos es una de las prioridades de la tercera fase de la Estrategia nacional para el crecimiento y la reducción de la pobreza. El objetivo es proporcionar un conjunto de servicios básicos que formen parte de un plan de contingencia basado en un sistema integrado de alerta temprana. Está previsto fortalecer el sistema de información y alerta temprana sobre seguridad alimentaria con el fin de consolidar las capacidades de los usuarios, promover la asunción de responsabilidad por parte del Gobierno y garantizar la sostenibilidad.
35. Mediante su programa de apoyo al desarrollo local y a la gestión de los recursos naturales, la Unión Europea prestará asistencia a los comités de acción descentralizados a nivel regional y local en el diseño de planes de desarrollo apropiados. El PMA apoyará dichos esfuerzos como parte de sus actividades destinadas a fortalecer la seguridad alimentaria y reducir el riesgo de catástrofes. De esa manera el Programa ampliará su red

de asociados y promoverá al mismo tiempo el traspaso de responsabilidades. Durante la crisis alimentaria de 2009/2010 la Sociedad de la Cruz Roja del Chad participó en las distribuciones generales de alimentos. Además, se reforzará la cooperación con los órganos descentralizados del Ministerio de Planificación y Finanzas y con los representantes locales del Ministerio de Agricultura, la Oficina Nacional de Desarrollo Rural y la Oficina Nacional de Seguridad Alimentaria.

36. Para prestar respaldo a los centros de alimentación suplementaria y los centros móviles de alimentación se realizarán y pondrán al día cursos regulares de capacitación sobre aplicación del protocolo nacional de lucha contra la malnutrición de forma que el personal adquiera las competencias necesarias para prestar servicios de calidad.

SELECCIÓN DE LOS BENEFICIARIOS Y ORIENTACIÓN DE LA AYUDA

37. La selección geográfica se basa en un análisis exhaustivo de la seguridad alimentaria y la vulnerabilidad llevado a cabo por el PMA en 2009, complementado con información actualizada de las evaluaciones de la seguridad alimentaria en emergencias realizadas en la franja saheliana y en el sur del Chad. En las regiones de Kanem, Bahr-El-Gazal, Batha y Guera se registran las tasas más altas de inseguridad alimentaria. En el este del país se concentra un gran número de refugiados y poblaciones desplazadas, que ahora están integradas con las poblaciones locales. En el sur, recibirán asistencia los refugiados y las poblaciones de acogida vulnerables. En las regiones donde la tasa de malnutrición aguda supera el 10% se suministrará alimentación suplementaria selectiva, mientras que donde supere el 15% se recurrirá a la modalidad de distribución general de alimentos.

CUADRO 1: BENEFICIARIOS, POR ACTIVIDAD						
Actividades	2012			2013		
	Mujeres y niñas	Hombres y niños	Total	Mujeres y niñas	Hombres y niños	Total
Distribución general de alimentos (refugiados sudaneses) ²²	153 900	116 100	270 000	153 900	116 100	270 000
Distribución general de alimentos (refugiados de la República Centroafricana – ración completa)	3 328	3 072	6 400	3 328	3 072	6 400
Distribución general de alimentos (refugiados de la República Centroafricana – ración reducida)	18 200	16 800	35 000	2 808	2 592	5 400
Distribución general de alimentos (refugiados de la República Centroafricana – ración para la temporada de carestía)	5 512	5 088	10 600	20 904	19 296	40 200
Distribución general de alimentos (refugiados de la República Centroafricana – ración reducida, grupos vulnerables)	1 300	1 200	2 500	5 200	4 800	10 000

../...

²² Las cifras de los refugiados son estimaciones de la ACNUR.

CUADRO 1: BENEFICIARIOS, POR ACTIVIDAD						
Actividades	2012			2013		
	Mujeres y niñas	Hombres y niños	Total	Mujeres y niñas	Hombres y niños	Total
Distribución general de alimentos (poblaciones vulnerables) ²³	255 000	245 000	500 000	216 750	208 250	425 000
Alimentación suplementaria selectiva – niños de 6 a 59 meses (grupo 1) ²⁴	56 100	53 900	110 000	56 100	53 900	110 000
Alimentación suplementaria selectiva – niños de 6 a 59 meses (grupo 2)	34 170	32 830	67 000	34 170	32 830	67 000
Alimentación suplementaria selectiva – mujeres gestantes y madres lactantes ²⁵	44 000		44 000	44 000		44 000
Alimentación suplementaria selectiva – mujeres gestantes y madres lactantes refugiadas	5 000		5 000	5 000		5 000
Alimentación suplementaria selectiva – niños refugiados de 6 a 59 meses	10 200	9 800	20 000	10 200	9 800	20 000
Alimentación suplementaria general – mujeres lactantes ²⁶	75 000		75 000	26 500		26 500
Alimentación suplementaria general – niños de 6 a 23 meses ²⁷	122 910	118 090	241 000	43 095	41 405	84 500
Prevención de la malnutrición crónica – mujeres gestantes y madres lactantes	400		400	400		400
Prevención de la malnutrición crónica – niños de 6 a 23 meses	510	490	1 000	510	490	1 000
Prevención de la malnutrición crónica – niños refugiados de 6 a 23 meses				9 180	8 820	18 000

..../...

²³ El 35% de los 1.412.800 hogares expuestos a inseguridad alimentaria grave o moderada en el este, oeste y sur del país, según las evaluaciones de la seguridad alimentaria en situaciones de emergencia realizadas en febrero y abril de 2011; estas zonas también están se ejecutan actividades de alimentación.

²⁴ Los dos grupos reciben raciones diferentes: el grupo 1, mezcla de maíz y soja enriquecida (MMS+) con azúcar y aceite, y el grupo 2, Plumpy'Sup®. Las cifras corresponden al 50% de los niños menores de 5 años aquejados de malnutrición (tomadas de las encuestas regionales realizadas con la metodología SMART (seguimiento y evaluación normalizados de las situaciones de socorro y transición) o de encuestas basadas en indicadores múltiples.

²⁵ Estas cifras representan el 50% de las mujeres gestantes y lactantes aquejadas de malnutrición (10%).

²⁶ La disminución del número de los beneficiarios en 2013 depende del mejoramiento de la situación nutricional (malnutrición aguda general inferior al 15%) en algunas zonas. La cifra representa la cobertura del 75% de las madres lactantes (en el oeste) y del 40% (en el este y el sur).

²⁷ Representa la cobertura del 75% de los niños de 6 a 23 meses (en el oeste) y del 40% (en el este y el sur).

CUADRO 1: BENEFICIARIOS, POR ACTIVIDAD						
Actividades	2012			2013		
	Mujeres y niñas	Hombres y niños	Total	Mujeres y niñas	Hombres y niños	Total
Personas que atienden a niños que sufren de malnutrición grave	2 000		2 000	2 000		2 000
Raciones de protección (centros nutricionales móviles y centros de alimentación suplementaria) y raciones para el período posterior al tratamiento (centros de alimentación suplementaria)	614 550	590 450	1 205 000	614 550	590 450	1 205 000
Voluntarios de los centros de alimentación suplementaria ²⁸	3 188	3 063	6 250	3 188	3 063	6 250
Actividades de alimentos por trabajo (APT)/alimentos para la creación de activos (ACA)/APC – poblaciones vulnerables ²⁹	131 580	126 420	258 000	165 750	159 250	325 000
TOTAL³⁰	872 000	783 000	1 655 000	860 000	771 000	1 631 000

38. Todos los refugiados sudaneses recibirán raciones completas mediante la modalidad de distribución general de alimentos, mientras que las raciones destinadas a los refugiados de la República Centroafricana estarán basadas en el nivel de inseguridad alimentaria. Los 6.400 refugiados que se reasentaron en 2011 recibirán raciones completas en 2012 y 2013, hasta que hayan recuperado la autosuficiencia. En 2012 se distribuirá una ración reducida a 35.000 refugiados, que pasarán a ser 5.400 en 2013; esta reducción se compensará en parte por el mayor número de beneficiarios que recibirán raciones durante los dos meses de la temporada de carestía, que pasarán de 10.600 en 2012 a 40.200 en 2013. Los refugiados con necesidades especiales (el 24% del total) recibirán media ración durante diez meses, además de la ración de la temporada de carestía. Estas cantidades podrían revisarse teniendo en cuenta las recomendaciones formuladas por la misión conjunta de evaluación que realizarán conjuntamente el ACNUR y el PMA en 2012.

39. Las cifras de planificación correspondientes a las distribuciones generales de alimentos a las personas vulnerables están basadas en los hogares afectados por la inseguridad alimentaria y las enseñanzas sobre el acceso a las poblaciones extraídas de operaciones anteriores. Por consiguiente, en 2012 recibirán media ración durante tres meses de la temporada de carestía 500.000 personas, que en 2013 descenderán a 425.000. Cada año las zonas en riesgo de inseguridad alimentaria son objeto de seguimiento y evaluación como parte de las evaluaciones de urgencia de la seguridad alimentaria llevadas a cabo en cooperación con el Comité de acción para la seguridad alimentaria y la gestión de las crisis, y las misiones conjuntas FAO/PMA de evaluación de los cultivos y la seguridad

²⁸ Cinco voluntarios por cada uno de los 250 centros de alimentación suplementaria (raciones familiares).

²⁹ Con un incremento entre 2012 y 2013 estimado en un 25%.

³⁰ Los números totales se han ajustado para evitar la doble recuento de las personas que reciben raciones de más de una actividad. Los ajustes se basan en los supuestos indicados en el documento de estadísticas del proyecto.

alimentaria. Las modalidades de la asistencia alimentaria y de las intervenciones se ajustarán con arreglo a las necesidades.

40. De las actividades de alimentación suplementaria se beneficiarán 563.400 personas en 2012 y 376.400 en 2013 (sin contar a los beneficiarios de las raciones para el período posterior al tratamiento y las destinadas a los cuidadores). Se prestará asistencia cada año a 246.000 niños y mujeres gestantes y lactantes que padecen malnutrición y 316.000 niños menores de 2 años y mujeres lactantes recibirán una ración suplementaria general en 2012, que pasarán a ser 111.000 en 2013. El programa de prevención de la malnutrición crónica prestará asistencia a 1.400 niños y mujeres gestantes y lactantes cada año y, en 2013, combatirá la anemia en 18.000 niños refugiados.
41. Las actividades de fortalecimiento de los activos (APT, ACA o APC) se ejecutarán en siete regiones prioritarias de la franja saheliana; los asociados que trabajan en las comunidades se encargarán de la selección de los hogares. Dichas actividades también irán destinadas a los refugiados de la República Centroafricana y a sus poblaciones de acogida con vistas a fomentar la integración. En 2012 habrá aproximadamente 258.000 beneficiarios y en 2013, 325.000. Teniendo en cuenta el calendario de precipitaciones y de las cosechas, el período de ejecución previsto de esas actividades es de cuatro meses al año.

CONSIDERACIONES NUTRICIONALES Y RACIONES DE ALIMENTOS

42. La ración para las distribuciones generales de alimentos comprenderá cereales, legumbres secas, aceite vegetal enriquecido y sal yodada. Los refugiados sudaneses recibirán también mezcla de maíz y soja (MMS) y azúcar. La ración cubre las necesidades de calorías, proporciona los macronutrientes y micronutrientes necesarios para una alimentación equilibrada y respeta los hábitos alimentarios locales.
43. La ración destinada al programa de alimentación suplementaria incluirá Supercereal con azúcar y aceite vegetal, o Plumpy'Sup® en las regiones remotas. El programa piloto para la prevención de la malnutrición crónica comprenderá Supercereal con azúcar para las mujeres gestantes y lactantes y Plumpy'doz® para los niños de 6 a 23 meses; el Supercereal se distribuirá también para prevenir la anemia en los campamentos.

CUADRO 2 A: RACIONES DESTINADAS A LAS ACTIVIDADES DE ALIMENTACIÓN SUPLEMENTARIA (g/persona/día) (2012-2013)

Producto alimenticio	Alimentación suplementaria selectiva – niños de 6 a 59 meses (grupo 1)	Alimentación suplementaria selectiva – niños de 6 a 59 meses (grupo 2)	Alimentación suplementaria selectiva – mujeres gestantes y lactantes – poblaciones de acogida y refugiados	Alimentación suplementaria selectiva – niños refugiados de 6 a 59 meses	Alimentación suplementaria general – mujeres lactantes y niños de 6 a 23 meses	Prevención de la malnutrición crónica ³¹ – mujeres gestantes y lactantes	Prevención de la malnutrición crónica – niños de 6 a 23 meses	Prevención de la malnutrición crónica – niños refugiados de 6 a 23 meses	Personas que cuidan a los niños en régimen de alimentación terapéutica	Raciones de protección (centros nutricionales móviles y centros de alimentación suplementaria) y raciones para después del tratamiento (centros de alimentación suplementaria)
Supercereal con azúcar	220		220	220	215	220			50	
Cereales									450	55
Legumbres secas									50	33
Aceite vegetal	25		25	25	15	25			25	
Plumpy'Sup®		92								
Plumpy'doz®							46,3	46,3		
Sal									5	
TOTAL	245	92	245	245	230	245	46,3	46,3	580	88
Total de kilocalorías/día	1 100	500	1 100	1 100	990	1 100	247	247	2 100	300
Días de distribución al año	90	90	365	60	120	240	240	365 ³²	30	90

³¹ Durante la temporada de carestía, los beneficiarios de la operación piloto de prevención de la malnutrición crónica en las poblaciones de acogida recibirán la ración de alimentación suplementaria para prevenir la malnutrición aguda.

³² Previsto para 2013.

CUADRO 2-B: RACIONES PARA LAS DISTRIBUCIONES GENERALES DE ALIMENTOS (g/persona/día) (2012-2013)

Producto	Refugiados sudaneses	Refugiados de la República Centroafricana (ración completa)	Refugiados de la República Centroafricana (ración reducida)	Refugiados de la República Centroafricana (ración para la temporada de carestía)	Refugiados de la República Centroafricana (ración para grupos vulnerables)	Hogares vulnerables
MMS	50					
Cereales	425	450	250	450	250	225
Legumbres secas	50	100	75	100	75	50
Aceite vegetal	25	25	15	25	15	15
Azúcar	15					
Sal	5	5	5	5	5	5
TOTAL	570	580	345	580	345	295
Total de kilocalorías/día	2 070	2 060	1 220	2 060	1 220	1 050
Porcentaje de kilocalorías de origen proteínico	13,0	14,2	14,8	14,2	14,8	13,9
Porcentaje de kilocalorías de origen lipídico	17,9	17,2	17,0	17,2	17,0	18,9
Días de distribución al año	365	365	365	60	300	90

CUADRO 2-C: RACIONES PARA LAS ACTIVIDADES DE APT, ACA Y APC (g/persona/día) (2012-2013)		
Producto	APT/ACA/APC	Voluntarios de centros de alimentación suplementaria
Cereales	450	
Legumbres secas	100	500
Aceite vegetal	25	
Sal	5	
TOTAL	580	500
Total de kilocalorías/día	2 060	1 670
Porcentaje de kilocalorías de origen proteínico	14,2	28,3
Porcentaje de kilocalorías de origen lipídico	17,2	2,2
Días de distribución al año	120	240

CUADRO 3: NECESIDADES TOTALES DE ALIMENTOS, POR ACTIVIDAD (toneladas)

Producto	Actividades de nutrición		Distribución general de alimentos		APT/ACA/APC	
	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Supercereal	14 554	9 265				
MMS			4 928	4 928		
Cereales	6 052	6 052	56 877	54 469	13 932	17 550
Legumbres secas	4 368	4 368	8 508	7 763	3 096	3 900
Aceite vegetal	1 297	928	3 423	3 261	774	975
Plumpy'Sup®	555	555				
Plumpy'doz®	11	315				
Sal			800	733	155	195
Azúcar			1 478	1 478		
TOTAL	26 837	21 483	76 014	72 632	17 957	22 620

DISPOSICIONES DE EJECUCIÓN

Participación

44. Las actividades y modalidades de la OPSR se formularon en consulta con los ministerios técnicos, otros asociados y los beneficiarios. La asistencia alimentaria a los refugiados y grupos vulnerables se distribuirá a través de los comités de distribución de alimentos o de los comités de gestión de aldea. El PMA se asegura de que el 50% de los miembros y encargados de las decisiones de estos comités sean mujeres, y de que las mujeres tengan la prioridad en la distribución de las tarjetas de raciones.

Métodos de transferencia

45. En vista de la escasa cobertura y fiabilidad del sistema bancario, la situación actual no se presta al uso de transferencias de efectivo. Sin embargo, en 2012 se realizará un estudio de viabilidad para evaluar las posibilidades de introducir las transferencias de efectivo o mediante cupones.

Capacidades

46. Dado que esta OPSR se centra en la nutrición, el PMA está planificando incrementar la cantidad de funcionarios de nutrición, en particular para realizar tareas de capacitación y puesta al día del personal operacional del PMA, de las contrapartes gubernamentales y de los asociados. También se realizarán actividades como campañas de sensibilización y educación nutricional en las comunidades e iniciativas piloto para la prevención de la malnutrición. La supervisión, llevada a cabo conjuntamente por los asociados y el Gobierno, irá acompañada de medidas destinadas a promover la nutrición. El fortalecimiento de la colaboración y las sesiones de capacitación con los asociados descentralizados, las ONG y las asociaciones locales contribuirán a mejorar el registro, el diseño y el seguimiento y evaluación del impacto de las actividades de APT, ACA y APC.

Insumos no alimentarios

47. Los otros costos operacionales directos servirán para financiar las actividades de los asociados en esferas tales como la sensibilización comunitaria, las evaluaciones de las necesidades y del impacto, y la evaluación técnica de las actividades. Los artículos no alimentarios se utilizarán para equipar los centros de alimentación suplementaria y proporcionar los insumos agrícolas necesarios para apoyar las actividades productivas. Se necesitará apoyo técnico y financiero para contribuir a fortalecer el sistema de alerta temprana, el seguimiento de la seguridad alimentaria y la ejecución de actividades destinadas al desarrollo de graneros comunitarios. Los cursos de capacitación, las misiones conjuntas y las visitas sobre el terreno contribuirán a fomentar las capacidades gubernamentales.

Impacto ambiental

48. Para reforzar los medios de subsistencia hay que prestar apoyo a una producción agrícola que contribuya a reducir la vulnerabilidad a las crisis. Fortalecer la seguridad alimentaria de los hogares más vulnerables ayuda a reducir los mecanismos de supervivencia perjudiciales, como la venta ilegal de leña. Habría que facilitar cocinas mejoradas a los hogares beneficiarios. Los cursos de capacitación y las medidas de sensibilización, sobre todo en las comunidades, favorecen una cultura de la seguridad y la capacidad de resistencia.

Logística

49. Los alimentos destinados a las regiones occidentales del país (Kanem, Barh-El-Gazal, Batha oriental y Guera) se transportarán a través del corredor de Douala, en el Camerún. El mismo corredor se utilizará también para llegar a las zonas meridionales, donde se encuentran los refugiados de la República Centroafricana, y orientales en lo relativo a ciertos productos alimentarios frágiles. Para establecer reservas por adelantado en las regiones orientales antes de la estación de las lluvias, se comenzó a utilizar un segundo corredor logístico que va desde Port Sudan a Abéché, en la zona oriental del Chad, cuando se cerró el corredor libio en 2011 (que volverá a abrir cuando las condiciones lo permitan).

Compras

50. La mayor parte de las compras se hará a nivel internacional y regional, concretamente en Burkina Faso, el Camerún, Malí y el Níger, y, quizá también en Nigeria y el Sudán. Una misión de evaluación de las compras locales realizada en noviembre de 2010 recomendó que se comprara maíz y sorgo a algunas asociaciones de productores y comerciantes. En 2011 se compraron localmente 500 toneladas de cereales y se tiene la intención de duplicar las compras locales.

SEGUIMIENTO DE LAS REALIZACIONES

51. El seguimiento de las realizaciones se realizará mediante la técnica del análisis y cartografía de la vulnerabilidad, evaluaciones de la seguridad alimentaria en emergencias, análisis de la seguridad alimentaria y de los precios de mercado, y encuestas nutricionales. Estas actividades se llevarán a cabo en cooperación con los asociados, incluido el Gobierno.
52. Los datos sobre la ejecución, los efectos y los impactos directos se tomarán de los informes de los asociados, del seguimiento realizado durante y después de las distribuciones y de las evaluaciones de la canasta de alimentos realizadas por el personal del PMA. La información se reunirá en una base de datos centralizada. A principios de 2012, el PMA y la ACNUR evaluarán el impacto de la asistencia humanitaria para determinar soluciones sostenibles para los refugiados de la República Centroafricana, a lo que seguirá, a principios de 2013, una evaluación descentralizada de la OPSR.

EVALUACIÓN DE RIESGOS Y PREPARACIÓN PARA LA PRONTA INTERVENCIÓN

53. En un plan para imprevistos elaborado en 2010 por agentes humanitarios se mencionan los desafíos siguientes: la presencia constante de refugiados; la precariedad de la situación de seguridad, la falta de protección y los desplazamientos de la población en la zona oriental; la inestabilidad regional; la posibilidad de brotes de enfermedades endémicas, y las crisis meteorológicas. A mediados de 2011 se confirmó que las circunstancias humanitarias casi no habían cambiado, excepto por el impacto añadido de la crisis libia. Se está actualizando el plan para imprevistos del PMA, en el que en 2011 se tuvieron en cuenta el retiro de la Misión de las Naciones Unidas en la República Centroafricana y el Chad (MINURCAT) y el referéndum en el Sudán, con la posibilidad de un empeoramiento de la inseguridad debida a las tensiones sociopolíticas.

54. Una mala cosecha repercutiría aún más negativamente en las poblaciones vulnerables, sobre todo porque en 2011 escasean los cereales disponibles en la franja saheliana. El conflicto en Libia hizo fluctuar los precios de los alimentos importados y los costos de transporte. La reanudación de la violencia intercomunitaria o fronteriza podría activar una nueva afluencia de refugiados y personas desplazadas, y un rebrote de la violencia en Darfur impediría el uso del corredor sudanés, lo que dificultaría enormemente el suministro a las regiones orientales durante la temporada de las lluvias, sobre todo si el corredor libio siguiera siendo inaccesible.
55. Periódicamente se realizan ejercicios de gestión de los riesgos temáticos, en concreto en las esferas de las finanzas (2009), la tecnología de la información y las telecomunicaciones (2010) y los programas (2011). La mejora de la situación de seguridad en el Chad desde 2010 y su estabilización en 2011 permiten esperar que el contexto operacional se mantenga estable. Las medidas previstas para el fomento de las capacidades del Gobierno y de los otros asociados facilitarán la ejecución de actividades destinadas a reducir al mínimo los riesgos programáticos e institucionales. Ello no obstante, para octubre de 2011 está previsto realizar una evaluación global del análisis y la gestión de los riesgos en la que se tendrán en cuenta las recomendaciones de la auditoría interna de septiembre de 2011.
56. La magnitud de las operaciones se revisará a la luz de la información más reciente obtenida de los análisis de la vulnerabilidad y de la evolución de la situación sobre el terreno. De ser necesario, se hará una revisión del presupuesto. La magnitud también dependerá de los recursos aportados a la OPSR. Se dará prioridad a los programas de recuperación nutricional destinados a los niños y a las mujeres gestantes y lactantes afectados de malnutrición, y a los programas de asistencia alimentaria destinados a los refugiados cuya seguridad alimentaria dependa totalmente de la asistencia del PMA.
57. Es fundamental disponer de contribuciones confirmadas y oportunas debido a los plazos necesarios para el transporte y a la necesidad de establecer reservas por adelantado. El PMA pide a los donantes que confirmen sus contribuciones para que las reservas de alimentos puedan establecerse antes de finales del mes de mayo de 2012 y 2013.
58. La importancia atribuida al fortalecimiento de la seguridad alimentaria requiere una estrecha colaboración con asociados técnicos experimentados y poder disponer de fondos suficientes. Los organismos técnicos del Gobierno a menudo mantienen una presencia limitada en las regiones, prefecturas y comunas. Es necesario desarrollar sus capacidades para ejecutar actividades en las esferas del seguimiento, la evaluación y el análisis de la seguridad alimentaria y la nutrición.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

59. En la mayor parte del país se haya establecido el nivel de seguridad 3, mientras que en ciertas zonas del centro y el norte el nivel es de 2. El personal del PMA debe ser escoltado en sus desplazamientos en el este y en algunos tramos de carretera en el sur. La situación de seguridad mejoró en 2010 gracias a la normalización de las relaciones entre el Chad y el Sudán, y los actos de bandidaje son menos frecuentes, pero la situación sigue siendo tensa y la inestabilidad regional exige un seguimiento cercano de la evolución política en los países vecinos. Después del retiro de la MINURCAT, las fuerzas nacionales se hicieron cargo de la seguridad. El sistema de seguridad de las Naciones Unidas se activa a través del Departamento de Seguridad. Se considera que las actividades terroristas, pese a ser limitadas en el Chad, han aumentado en la región del Sahel, sobre todo en Mauritania, Malí, el Níger y Argelia. Las 16 suboficinas y oficinas sobre el terreno del PMA en el Chad cumplen las normas mínimas de seguridad operacional y las normas mínimas de seguridad de las telecomunicaciones.

ANEXO I-A

DESGLOSE DE LOS COSTOS DE LA OPERACIÓN			
Producto alimenticio¹	Cantidad (toneladas)	Costo medio (dólares/tonelada)	Valor (dólares)
Supercereal	23 818	690	16 434 655
MMS	9 855	574	5 656 794
Cereales	154 933	298	46 169 963
Legumbres secas	32 002	514,50	16 465 176
Aceite vegetal	10 659	1 292,50	13 776 551
Sal	1 883	80	150 659
Azúcar	2 957	855	2 527 808
Plumpy'Sup®	1 110	3 400	3 772 371
Plumpy'doz®	326	3 800	1 240 377
Total de productos alimenticios	237 543		106 194 353
Transporte externo			25 709 188
Transporte terrestre, almacenamiento y manipulación			120 566 969
Otros costos operacionales directos			9 628 076
Total de costos directos del proyecto			262 098 585
Costos de apoyo directo ² (véase el Anexo I-B)			49 166 461
Costos de apoyo indirecto (7,0%) ³			21 788 553
COSTO TOTAL PARA EL PMA			333 053 600

¹ Se trata de una canasta de alimentos teórica utilizada con fines de presupuestación y aprobación cuyo contenido puede experimentar variaciones.

² Se trata de una cifra indicativa facilitada a título informativo. La asignación de los CAD se revisa anualmente.

³ La Junta Ejecutiva puede modificar la tasa de CAI durante el período de ejecución del proyecto.

ANEXO I-B

NECESIDADES DE APOYO DIRECTO (dólares)	
Costos relacionados con el personal	
Personal internacional de categoría profesional	18 558 908
Personal local de categoría profesional	906 584
Personal local de servicios generales	1 963 357
Personal local temporero	5 224 680
Consultores internacionales	192 311
Consultores nacionales	69 590
Voluntarios de las Naciones Unidas	1 280 000
Viajes del personal en comisión de servicio	4 295 085
Total parcial	32 490 514
Gastos ordinarios	
Alquiler de locales	992 300
Servicios (generales)	1 308 782
Material de oficina y otros bienes fungibles	442 858
Servicios de comunicación y tecnología de la información	1 613 143
Reparación y mantenimiento del equipo	1 413 770
Costos de mantenimiento y funcionamiento de los vehículos	2 501 620
Otros gastos de oficina	1 859 941
Servicios prestados por otros organismos de las Naciones Unidas	2 259 696
Total parcial	12 392 110
Costos de equipo y de capital	
Alquiler/compra de vehículos	958 800
Equipo de tecnología de la información	772 900
Costos locales de seguridad	2 552 136
Total parcial	4 283 836
TOTAL DE COSTOS DE APOYO DIRECTO	49 166 461

ANEXO II: MARCO LÓGICO

Resultados	Indicadores de las realizaciones	Medios de verificación	Riesgos y supuestos
Objetivo Estratégico 1: Salvar vidas y proteger los medios de subsistencia en las emergencias			
Efecto 1.1 Disminución de la prevalencia de la malnutrición aguda general entre los niños menores de 5 años en los campamentos de refugiados y las poblaciones locales vulnerables	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Prevalencia de la malnutrición aguda general (porcentaje de la relación entre el peso y la estatura) entre los niños menores de 5 años en los campamentos de refugiados y las poblaciones locales vulnerables de las regiones seleccionadas Metas: Refugiados sudaneses: < 10% Poblaciones locales: 14–12% Refugiados de la República Centroafricana: estabilización en < 5% <ul style="list-style-type: none"> ➤ Indicadores de las realizaciones en lo relativo a la alimentación suplementaria Metas: Tasa de recuperación: > 75% Tasa de deserción: < 15% Tasa de mortalidad: < 3% Tasa de no respuesta: < 15%	Encuestas conjuntas sobre nutrición del PMA y los asociados (UNICEF, ACNUR, Ministerio de la Salud, ONG) Datos secundarios tomados de los informes de los asociados cooperantes	El contexto político y la situación de seguridad en el país y a lo largo de las fronteras se mantienen estables y pacíficos. El Gobierno u otras partes interesadas atienden las otras necesidades básicas de las poblaciones beneficiarias (en particular las relativas a la salud, la educación y el bienestar).
Efecto 1.2 Consumo de alimentos suficiente entre los grupos beneficiarios en la temporada de carestía durante el período de prestación de asistencia	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Porcentaje de los hogares con baja puntuación relativa al consumo de alimentos Metas: Refugiados: < 10% Poblaciones locales: 15%	Evaluaciones de la seguridad alimentaria en emergencias y encuestas de seguimiento realizadas por el PMA y los asociados después de las distribuciones	

ANEXO II: MARCO LÓGICO

Resultados	Indicadores de las realizaciones	Medios de verificación	Riesgos y supuestos
<p>Producto 1.1¹ Distribución de productos alimenticios en cantidad y de calidad suficientes a los grupos beneficiarios</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Número de beneficiarios de las raciones alimentarias del PMA, por categoría, sexo y grupo de edad, expresado como porcentaje de las cifras previstas ➤ Cantidades de alimentos distribuidos, por producto y categoría de beneficiario, expresado como porcentaje de la distribución prevista ➤ Porcentaje de productos alimenticios enriquecidos con micronutrientes distribuidos a través de los programas nutricionales del PMA ➤ Números de los centros nutricionales o sanitarios que reciben asistencia del PMA 	<p>Informes de los asociados cooperantes sobre las distribuciones</p> <p>Seguimiento de la canasta de alimentos por parte del personal del PMA</p> <p>Visitas sobre el terreno del personal del PMA</p>	<p>Hay asociados cooperantes fiables y capaces disponibles para llevar a cabo las actividades.</p> <p>Se dispone en el momento oportuno de los alimentos, los productos no alimentarios y los recursos necesarios para cubrir los costos conexos.</p> <p>La situación de seguridad no impide las distribuciones.</p>
Objetivo Estratégico 2: Prevenir el hambre aguda e invertir en medidas de preparación para casos de catástrofe y de mitigación de sus efectos			
<p>Efecto 2.1 Consumo de alimentos suficiente entre las poblaciones locales vulnerables durante el período de prestación de asistencia en la zona saheliana</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Porcentaje de hogares con un consumo de alimentos suficiente Meta: 60% 	<p>Análisis y cartografía de la vulnerabilidad del PMA</p>	<p>El contexto político y la situación de seguridad en el país y a lo largo de las fronteras se mantienen estables y pacíficos.</p>
<p>Efecto 2.2 Establecimiento y fortalecimiento de los sistemas de alerta temprana, planes de intervención de emergencia y sistemas de seguimiento de la seguridad alimentaria, con el apoyo del PMA para el desarrollo de la capacidad</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Índice de preparación para la pronta intervención en caso de catástrofes Meta: = > 7 	<p>Análisis de los datos secundarios</p>	<p>El marco administrativo y macroeconómico es estable.</p>
<p>Efecto 2.3 Disminución de los riesgos de catástrofes para las comunidades vulnerables en la zona saheliana</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Puntuación relativa a los activos comunitarios 	<p>Encuestas de hogares realizadas por el PMA y los asociados</p>	



¹ Para los valores previstos véanse las estadísticas contenidas el documento principal.

ANEXO II: MARCO LÓGICO

Resultados	Indicadores de las realizaciones	Medios de verificación	Riesgos y supuestos
<p>Producto 2.1</p> <p>Distribución de alimentos y productos no alimentarios en cantidad y de calidad suficientes y en condiciones seguras a las mujeres, los hombres, los niños y las niñas de las poblaciones vulnerables de la zona saheliana</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Número de mujeres, hombres, niñas y niños beneficiarios de las raciones de alimentos del PMA, por categoría, sexo y grupo de edad, expresado como porcentaje de las cifras previstas ➤ Cantidades de alimentos distribuidos, por producto y categoría de beneficiario, expresado como porcentaje de las cantidades previstas 	<p>Informes de los asociados cooperantes sobre las distribuciones</p> <p>Visitas sobre el terreno del personal del PMA</p>	<p>Hay asociados cooperantes fiables y capaces disponibles para llevar a cabo las actividades.</p> <p>Existen recursos suficientes disponibles en el momento oportuno.</p>
<p>Producto 2.2</p> <p>Establecimiento y mejora de medidas de mitigación de los efectos de las catástrofes con el apoyo del PMA en lo referente al desarrollo de las capacidades</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Número de las medidas de prevención de catástrofes y mitigación de sus efectos adoptadas, por tipo (sistemas de alerta temprana, planes de intervención de emergencia, sistemas de seguimiento de la seguridad alimentaria, etc.) 	<p>Análisis de los informes del PMA y del Gobierno</p>	
<p>Producto 2.3</p> <p>Creación o restablecimiento de activos destinados a la mitigación de los efectos de las catástrofes en favor de las poblaciones vulnerables de la zona saheliana</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Número de activos creados o restablecidos para la mitigación de los efectos de las catástrofes, por tipo y unidad de medida (hectáreas protegidas/mejoradas; número de árboles plantados, diques construidos, etc.) 	<p>Informes de los asociados cooperantes sobre las distribuciones</p> <p>Visitas sobre el terreno del personal del PMA</p>	
<p>Objetivo Estratégico 3: Reconstruir las comunidades y restablecer los medios de subsistencia después de un conflicto o una catástrofe o en situaciones de transición</p>			
<p>Efecto 3.1</p> <p>Consumo de alimentos suficientes entre los hogares de los refugiados de la República Centroafricana y las poblaciones locales vulnerables durante el período de prestación de asistencia en las zonas meridionales</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Porcentaje de hogares con una puntuación relativa al consumo de alimentos suficiente <p>Meta: 70%</p>	<p>Evaluaciones de la seguridad alimentaria en emergencias y encuestas de seguimiento realizadas por el PMA y los asociados después de las distribuciones</p>	<p>El contexto político y la situación de seguridad en el país y a lo largo de las fronteras se mantienen estables y pacíficos.</p> <p>El marco administrativo y macroeconómico es estable.</p>
<p>Efecto 3.2</p> <p>Acceso mejorado a los alimentos para los hogares locales vulnerables y en riesgo durante los períodos de transición, en las zonas meridionales</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Puntuación relativa a los activos comunitarios 	<p>Encuestas sobre los hogares realizadas por el PMA y los asociados</p>	
<p>Producto 3.1</p> <p>Distribución de productos alimenticios y no alimentarios de calidad y en cantidad suficientes y en condiciones totalmente seguras a los hogares seleccionados entre</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Número de los beneficiarios de las raciones de alimentos del PMA, por categoría, sexo y grupo de edad, expresado como porcentaje de las cifras previstas ➤ Cantidades de alimentos distribuidos, por producto 	<p>Informes de los asociados cooperantes sobre las distribuciones</p> <p>Visitas sobre el terreno del personal</p>	<p>Hay asociados cooperantes fiables y capaces disponibles para llevar a cabo las actividades.</p>

ANEXO II: MARCO LÓGICO

Resultados	Indicadores de las realizaciones	Medios de verificación	Riesgos y supuestos
los refugiados centroafricanos y las poblaciones locales vulnerables durante el período de prestación de asistencia, en las zonas meridionales	y categoría de beneficiario, expresado como porcentaje de las cantidades previstas	del PMA	Existen recursos suficientes disponibles en el momento oportuno.
Producto 3.2 Creación o restablecimiento de activos de subsistencia por parte de los hogares de los refugiados de la República Centroafricana y las poblaciones locales vulnerables durante el período de prestación de asistencia en las zonas meridionales	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Número de los activos comunitarios creados por las comunidades y grupos beneficiarios, por tipo ➤ Número de mujeres y hombres capacitados en medidas relacionadas con el apoyo a los medios de subsistencia 	<p>Informes de los asociados cooperantes sobre las distribuciones</p> <p>Visitas sobre el terreno del personal del PMA</p>	
Objetivo Estratégico 5: Fortalecer la capacidad de los países para reducir el hambre, en especial mediante estrategias de traspaso de responsabilidades y compras locales			
Efecto 5.1: Mayores oportunidades de comercialización a nivel local con compras locales eficaces en función de los costos realizadas por el PMA	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Productos alimenticios comprados en los mercados locales, expresados como porcentaje del total distribuido <p>Meta: 1%</p>	Informes sobre el seguimiento de las compras	<p>Los mercados se mantienen estables y el PMA puede efectuar compras locales.</p> <p>El marco administrativo y macroeconómico es estable.</p>
Producto 5.1: Compra de alimentos a nivel local	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Volumen de alimentos comprados localmente, por tipo ➤ Alimentos comprados localmente, expresados como porcentaje del total comprado <p>Meta: 0.8%</p>	Informes sobre el seguimiento de las compras	<p>Los canales locales de producción y comercialización están organizados y son eficientes.</p> <p>Las personas seleccionadas por las sesiones de capacitación están disponibles.</p>
Producto 5.2: Desarrollo de capacidades y sensibilización mediante las actividades y la capacitación del PMA.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Número de personas capacitadas en evaluación de las necesidades, selección de los beneficiarios, gestión de la ayuda alimentaria, análisis de mercados, gestión de la información, análisis basado en el género y procedimientos contractuales locales, por sexo y tipo de participante (PMA, Gobierno y asociados) ➤ Monto que el PMA destina al desarrollo de las capacidades nacionales 	Informes sobre capacitación y seguimiento	<p>El nivel de rotación y de dimisión del personal de las partes interesadas es relativamente bajo.</p>



LISTA DE LAS SIGLAS UTILIZADAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO

ACA	alimentos para la creación de activos
ACNUR	Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
APC	alimentos para la capacitación
APT	alimentos por trabajo
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
FEWS NET	Red de sistemas de alerta temprana en caso de hambruna
FIDA	Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola
MINURCAT	Misión de las Naciones Unidas en la República Centroafricana y el Chad
MMS	mezcla de maíz y soja
MMS+	mezcla de maíz y soja enriquecida
OMS	Organización Mundial de la Salud
OPSR	operación prolongada de socorro y recuperación
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia